Roots. II—46—21,640—19-1-17.

Home (1917) Department.

(Pass.)

Ordinary SERIES.

G.O. No. 1119

DATED 22-10-17

[Despatch Abstract.]

PASSPORT.

Granting a --- to A.Chinna Sahib travelling to

Saigon, Cochin China.

3-16. [illegible]

C.F.—31

REGISTRAR HOME DEPT. 17-OCT-1917 GOVT. OF MADRAS

Home (Miscellaneous) **DEPARTMENT.**

C.No. 3425 2

Received ..... 191 . *Registered* 17.10.191 .

Subject.

Recommending the issue of a passport to Chinna Sahib to go to Saigon.

ENCLOSURES.
No. .....
.....
Spare copies .....

R.C No. 2377/P.P. of 1917

Station Tanjore., *Dated the* 10th October 191 .

From (Name) J.R. Huggins Esquire, I.C.S.,

(Designation) District Magistrate.

To The Secretary to the Government of Madras,

Home (Miscellaneous) Department

Madras.

Sir,

I have the honour to forward herewith the application from the Marginally noted individual for passport accompanied by photographs and chalan for fee of Re. 1/- paid into the Treasury and to recommend that the passport may be granted.

Name. Chinna Sahib.

Place: Saigon.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

[signature]

For District Magistrate.

S.P./11-10-17

[illegible] 11/X/17

661

ORIGINAL. T. and A. 1. 3

"The receipt is not binding or valid on Government unless it is signed (1) by the Huzur Treasurer and (2) by the English Hd. Acctt. when the amount is under Rs. 500 and also (3) by the Try. Dy. Collector when the amount is Rs. 500 or more."

"இந்த ரசீதின் துகை ரூ 500 க்கு குறைந்திருக்கும்போது உசூர் கஜான்ஜியினாலும் இங்கிலீஷ் ஹெட் அக்கவுண்டாண்டினாலும் ரூ 500 க்கும் அதற்கு மேற்பட்டிருக்கும் போது கஜானா டிப்டி கலெக்டரவர்களாலும் கையெழுத்துப் போடப்பட்டாலொழிய இந்த ரசீது செல்லாததுமன்றி கவர்மெண்டாரை கட்டுப்படுத்தவும் மாட்டாது."

Chalan for payment of money into the Huzur Treasury at

No. Tanjore உசூர் கஜானாவில் பணம் செலுத்துவதற்கு இருசால்நாமா.

By whom paid. ஆரால் செலுத்தப்படுகிறதென்பது.	On what account. இனன காரியத்துக்காக வென்பது.	Amount. தொகை.			Monthly consecutive number assigned to the credit in the day-book. டே புக்கில் வரவுக்கு கொடுத்திருககிற மாசவாரி துடர்ந்த நம்பர்.
		RS. ரூ.	A. அ	P. ப.	
A. China Sahib Panthottam Navilamu Valua	For Saigon India Pass-Port	1	00		
Date 191 ௵ ௴ ௳.	Total (in words and figures) .. மொத்தம் (எழுத்திலும் இலக்கத்திலும்). one Rupee	1	00		

[signature]

Signature of Remitter.
பணம் செலுத்துபவர் கையெழுத்து.

Re 1 — RECEIVED Rupees [illegible]

ரூபாய் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

HUZUR TREASURY,
உசூர் கஜானா,

The 191 ௵ ௴ ௳.

Entered.
பதிவு செய்துகொள்ளப்பட்டது.

[signature] [signature]

Signature of Treasurer. கஜான்ஜி.

Signature of English Head Accountant. இங்கிலீஷ் எட அக்கவுண்டாண்டு.

Signature of Treasury Officer. கஜானா ஆபீசர்.

Particulars of money paid.

செலுத்தப்பட்ட நாணயவாரி விவரம்.

	Number. சங்கியை.	Amount. தொகை.		
		Rs.	A.	P
Currency Notes கரென்ஸி நோட்கள்.				
Rs. 1,000 .. .. கூ.				
,, 500				
,, 100				
,, 50				
,, 20				
,, 10				
,, 5				
TOTAL NOTES .. மொத்தம் நோட்கள				
Cash. நாணயம்.				
Sovereigns Full .. .. .. சாவரன்கள் முழு.				
Sovereigns Half .. .. .. சாவரன்கள் அரை.				
Whole Rupees .. .. .. முழு ரூபாய.				
½ Rupees .. .. ½ ரூபாய.				
¼ ,, ...				
⅛ ,, ...				
Double pice .. .. .. ½ அணா.				
Single pice .. .. .. கால் அணா.				
Pies .. .. பைசா.				
GRAND TOTAL .. ஆகமொத்தம்.				

State the routes to be followed.

(f) The words in brackets to be struck out and initialled in cases where the applicant has no previous passport in his possession.

(g) Signature.
The applicant must also write a specimen of his signature in the space below marked*.

The whole of the declaration and marginal particulars should be in the applicant's own handwriting.

(h) Name and qualification of person verifying the Declaration (see Rule 4 at back), *viz.* :—
Political Officer, Magistrate, Justice of the Peace, Police Officer not below the rank of Superintendent or Notary Public resident in India.

Specimen signature of applicant which will be detached and affixed to the Passport when issued.

(A)

DECLARATION TO BE MADE BY APPLICANT FOR PASSPORT.

(a) Tanjore. Dated. 8th October 1917

I, the Undersigned (b) Abbas Labbai, Chinna Sahib
at present residing at Poonthottam. Village, Nannilam Taluk hereby declare that I am

(c) { FOR A MARRIED WOMAN OR WIDOW (to be struck out in other cases). Particulars of HUSBAND's birth to follow.
~~the wife~~ / ~~widow~~ of _____ and that my ~~husband~~ is / ~~late husband~~ was }

a (d) British Born. Subject having been born
at Poonthottam Village. Nannilam Tq. on the — day of — 1860.

{ FOR PERSONS BORN ABROAD, who derive British nationality from a father or paternal grandfather born within His Majesty's Dominions. (To be struck out in other cases.)
my (his) ~~father~~ / ~~paternal grandfather~~ having been born within His Majesty's Dominions at _____ on the _____ day of _____ }

and not having lost the status of British Subject thus acquired, and I hereby apply for a Passport for the purpose of travelling to Saigon. French Settlements.

(e) ~~[accompanied by my wife (and children under the age of 16), as indicated in the margin, who do not possess separate Passports]~~.

I further declare that I have no Passport already in my possession (f) (~~other than~~ that / ~~those~~ ~~which I annex hereto for cancellation~~).

Boot Fitter

(g) Signed A. Chinna Sahib

AND I, the Undersigned (h) R. Narayana Ayyar
of Head Post Office Tanjore hereby declare that to the best of my personal knowledge and belief the above made Declaration of the said ~~Mr.~~ / ~~Mrs.~~ / ~~Miss~~ A. Chinna Sahib is true, and that I can **from my personal knowledge** of ~~him~~ / ~~her~~ vouch ~~him~~ / ~~her~~ as a fit and proper person to receive a Passport.

Signed

NOTE.—Duplicate small unmounted photographs of the applicant (and wife if to be included) must be sent, one of which must be certified on the back by the recommender.

Specimen signature of wife if to be included on the Passport.

IMPORTANT.

Applicants, and persons recommending them, are warned that should any of the statements contained in their respective declarations prove to be untrue, they will render themselves liable to prosecution.

DESCRIPTION OF APPLICANT.

Age 57 Years.
Profession Cloth merchant
Maiden name and place and date of birth of widow or married woman travelling singly
Height 5 feet 5 inches
Forehead High & Wrinkled.
Eyes Dark Brown.
Nose Long & pointed.
Mouth Small.
Chin Square
Colour of Hair Grey.
Complexion Dark brown.
Face Elongated.
Any special peculiarities —

DESCRIPTION OF WIFE OF APPLICANT IF TO BE INCLUDED ON THE PASSPORT.

Names in full
Age
Profession
Place and date of birth
Maiden name
Height feet inches
Forehead
Eyes
Nose
Mouth
Chin
Colour of Hair
Complexion
Face
Any special peculiarities

Names, ages, and sex of children under the age of 16 if to be included on the Passport.

PASSPORT REGULATIONS.

1. Applications for Indian Passports must be made in the prescribed form, printed on the back of these regulations, and submitted either direct or through the local authority—

(*a*) in the case of a resident in British India, to the Local Government or Local Administration concerned.

(*b*) in the case of a resident in a Native State, to the Agent to the Governor-General or Political Resident concerned.

2. The charge for an Indian Passport is Re. 1.

3. Indian Passports are granted to :—

(*a*) Natural-born British Subjects.

(*b*) Wives and widows of such persons.

(*c*) Persons naturalized in the United Kingdom, in the British Colonies or in India.

(*d*) Subjects of Native States in India.

A married woman is deemed to be a subject of the State of which her husband is for the time being a subject.

4. Passports are granted upon the production of a declaration by the applicant in the prescribed form of application verified by a declaration made by a *Political Officer, Magistrate, Justice of the Peace, Police Officer not below the rank of Superintendent* or *Notary Public*, resident in India.

5. If the applicant for a Passport be a Naturalized British subject, the certificate of naturalization must be forwarded with the form of application to the Officer empowered to grant the Passport. It will be returned with the Passport to the applicant through the person who may have verified the declaration.

Naturalized British Subjects will be described as such, in their Passports, which will be issued subject to the necessary qualifications.

6. Small duplicate unmounted photographs of the applicant (and wife, if to be included) must be forwarded with the application for a Passport, one of which must be certified on the back by the person verifying the declaration made in the application form.

7. Indian Passports are not available beyond two years from the date of issue. They may be renewed, *in India only*, for four further periods of two years each after which fresh Passports must be obtained. The fee for each renewal is Re. 1.

8. Passports cannot be issued or renewed on behalf of persons already abroad : such persons should be told to apply for Passports to the London Foreign Office or nearest British Mission or Consulate. Passports must not be sent out of India by post.

9. In the case of an applicant for a Passport being unable to write English a transcription in English should be placed below the applicant's vernacular signature in the form of application. In the case of an illiterate person, a thumb impression should be substituted for a signature on the form of application, which should be certified by the person verifying the declaration.

PROTECTORAT
de
L'ANNAM & DU TONKIN

RÉSIDENCE
de Thakhek

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

PASSEPORT

Valable pour Un an

N° 23

A. Sinnasaib
employé de comm^ce

Agé de	40 ans
Taille de 1 mèt	65 cent.
Cheveux	rasé
Front	haut
Sourcils	noirs
Yeux	noirs
Nez	aquilin
Bouche	moyenne
Barbe	barbu
Menton	ovale
Visage	ordinaire
Teint	jaune

Signes particuliers :

Nous, Délégué Chef du centre administratif de Thakhek

requérons les autorités civiles et militaires et prions les autorités civiles et militaires des États amis ou alliés de la France, de laisser passer librement de Thakhek à Inde Anglaise

M. (1) A. Sinnasaib

né à Tiruvalur département de Inde Anglaise profession de Employé de comm^ce

nationalité Indienne et de lui donner aide et protection en cas de besoin.

Délivré sur (2) le dépôt de sa carte de capitation (1914)

Fait à Thakhek le 7 Décembre 1914.

Le Délégué Chef de Centre,

Signature du porteur :

Par le Résident :
Le Chancelier,

VISA AU DEPART DE SAIGON
POUR Singapore
LE 26 Décembre 1914
LE CHEF DU SERVICE DE L'INSPECTION

(1) Nom et prénoms.
(2) Indiquer si le passeport a été délivré sur le dépôt d'un titre de voyage périmé ou sur l'attestation de deux Français, cas dans lequel ceux-ci doivent signer sur le registre.

Prix du passeport: 6 piastres

PROTECTORAT DE L'ANNAM ET DU TONKIN

[illegible]

Vu
a l'arrivée à Saigon
au départ pour Singapore
Saigon le 26 Xbre 1914
Pr. le chef du Sce de l'Immigon

[illegible]

Sect. 8 II-19 (a)-7-2-16. Passport Home (Misc) DEPARTMENT.

Granting a ——— to A. Chinna Sahib travelling to Saigon, Cochin China

6

READ AGAIN G.O. No. ....., dated ..... 191 .

" " " " ....., " ..... 191 .

READ ALSO:—

C. No. 3625, From the D.M., Tanjore. Re No. 2377/P.P. dated 10.10.1917

" " ....., " " ....., " ....., " ..... 191 .

" " ....., " " ....., " ....., " ..... 191 .

ORDER. No. 1119, dated 22.10.1917.

Misc

A passport is granted.

Mot 20.10.17 2. The bearer is advised to obtain the visa of a French Consular Officer.

Ded 20.10.17

S DAS 22.10.17

[illegible] 22.10.17

Dispatched with a passport [illegible] 22.10.17

To
The D.M., Tanjore
(Exd with pp)

When given for copying
When copied
When examined } 191
When signed

READ AGAIN G.O. No. , DATED
191 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT	A	A	A	A	A	A	A
LETTER OF GOVERNMENT.							
STATEMENT WITH DITTO.							
PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.							

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.